

## Kịch Bản Video Cung Cấp Thông Tin về Vắc-xin COVID-19

### Cách sử dụng mẫu kịch bản này

Nội dung kịch bản video này đề cập đến một số chủ đề liên quan đến vắc-xin COVID-19. Quý vị có thể sử dụng kịch bản này để tạo video trình chiếu như một phần trong chương trình quảng bá phòng khám tiêm vắc-xin, trong phòng khám tiêm vắc-xin hoặc trong bất kỳ môi trường nào khác mà quý vị chia sẻ thông tin về vắc-xin COVID-19.

Khi tạo video, hãy chọn các phần của kịch bản phù hợp nhất với cộng đồng của quý vị và các nhu cầu của họ. Quý vị có thể sử dụng tất cả nội dung, kết hợp và chọn lọc các chủ đề hoặc viết lại hay sắp xếp lại các phần.

Ví dụ: nếu có những lời đồn đại lưu truyền trong cộng đồng của quý vị, thì quý vị có thể sử dụng nội dung liên quan đến các thành phần, bị bệnh sau khi tiêm vắc-xin, các quan ngại về vi mạch hoặc các quan ngại về DNA. Hoặc, nếu mọi người trong cộng đồng của quý vị muốn chuẩn bị sẵn sàng trước khi tiêm, quý vị có thể sử dụng nội dung về ID, chi phí, những việc dự kiến xảy ra và tác dụng phụ.

Đây chỉ là những gợi ý — quý vị có thể kết hợp các chủ đề có hiệu quả với mình. Đây là một bản mẫu và nhằm mục đích hỗ trợ một cách linh hoạt các nhu cầu tạo video về vắc-xin COVID-19 của quý vị. Do tính linh hoạt này, không có lời dẫn chuyển tiếp trong kịch bản. Vui lòng tự thêm lời dẫn chuyển tiếp giữa các chủ đề khi tạo video nếu cần.

Chúng tôi gợi ý quý vị nên tạo video dưới ba phút để mọi người có thể dễ dàng xem và ghi nhớ những gì họ học được. Quý vị không cần sử dụng tất cả nội dung trong một video. Nếu quý vị muốn sử dụng tất cả nội dung, hãy cân nhắc tạo vài video ngắn.

### Kịch bản đề xuất:

#### Giới thiệu/mở đầu

*[Phần mở đầu được cá nhân hóa (10-15 giây): giới thiệu bản thân, quý vị đại diện cho tổ chức nào và vai trò của quý vị trong tổ chức hoặc cộng đồng có liên kết với quý vị và vai trò của quý vị. Chia sẻ lý do tại sao quý vị dành thời gian tổng hợp video này]*

Có rất nhiều thông tin về vắc-xin COVID-19. Việc cố gắng hiểu tất cả các ý nghĩa khoa học – và ý kiến của mọi người — đồng thời cố gắng tìm hiểu điều gì là tốt nhất cho quý vị, có thể khiến quý vị quá sức.

Các thông tin mà tôi chia sẻ hôm nay đến từ Washington State Department of Health (DOH, Sở Y Tế Tiểu Bang Washington), Centers for Disease Control and Prevention (CDC, Trung Tâm Kiểm Soát Và Phòng Ngừa Dịch Bệnh) và U.S. Food and Drug Administration (FDA, Cơ Quan Quản Lý Thực Phẩm và Dược Phẩm Hoa Kỳ). Việc tiêm vắc-xin hay không là lựa chọn của quý vị, và quý vị cần đưa ra quyết định có hiểu biết. Tôi khuyến khích quý vị tự tìm hiểu bằng cách sử dụng các nguồn đáng tin cậy như Department of Health, hoặc trao đổi với các y tá, bác sĩ và nhân viên y tế cộng đồng.

### **Sử dụng nếu quý vị muốn đề cập đến: Bằng chứng về quyền công dân**

Quý vị không cần phải là công dân Hoa Kỳ hoặc trình bằng chứng về quyền công dân để được tiêm vắc-xin. Bất kể tình trạng công dân hay tình trạng di trú, tất cả mọi người tại Washington đều có thể được tiêm vắc-xin. Quy định duy nhất là quý vị phải từ 12 tuổi trở lên.

### **Sử dụng nếu quý vị muốn đề cập đến: Yêu cầu về ID**

Quý vị có thể được hỏi về ID hoặc số An Sinh Xã Hội khi tiêm vắc-xin. Nhưng quý vị không cần trình những giấy tờ này nếu quý vị không muốn hoặc không có.

### **Sử dụng nếu quý vị muốn đề cập đến: Chi phí**

Vắc-xin này được cung cấp miễn phí cho tất cả mọi người, kể cả những người không có bảo hiểm. Quý vị sẽ không bị tính phí tự trả hay nhận được hóa đơn yêu cầu thanh toán. Hãy chia sẻ với nhà cung cấp của quý vị nếu quý vị có bảo hiểm, nhưng nếu quý vị không có bảo hiểm cũng không sao! Quý vị vẫn có thể được tiêm vắc-xin miễn phí.

### **Sử dụng nếu quý vị muốn đề cập đến: Tiếp cận ngôn ngữ**

Nếu quý vị cần trợ giúp bằng Tiếng Việt hoặc có các nhu cầu khác về giao tiếp, hãy hỏi nhà cung cấp vắc-xin của quý vị. Có thể có dịch vụ thông dịch.

*Lưu ý dành cho người trình bày: điền (các) ngôn ngữ cụ thể phù hợp với những người xem video này.*

### **Sử dụng nếu quý vị muốn đề cập đến: Các loại vắc-xin**

Hiện có 3 loại vắc-xin có thể bảo vệ quý vị khỏi bị ốm nặng hoặc tử vong do COVID-19. Tất cả các loại vắc-xin này đều có hiệu quả cao trong việc ngăn ngừa COVID-19, và làm giảm đáng kể khả năng quý vị bị ốm nặng hoặc tử vong do COVID-19. Quý vị chỉ cần tiêm một loại vắc-xin.

- Vắc-xin Pfizer gồm hai liều, cách nhau 3 tuần. Bất kỳ ai từ 12 tuổi trở lên đều có thể tiêm vắc-xin Pfizer.
- Vắc-xin Moderna cũng gồm hai liều, cách nhau 4 tuần và dành cho những người từ 18 tuổi trở lên.
- Vắc-xin Johnson & Johnson chỉ có một liều và cũng dành cho những người từ 18 tuổi trở lên.

## **Sử dụng nếu quý vị muốn đề cập đến: Những việc dự kiến sẽ xảy ra sau khi tiêm vắc-xin:**

Trước khi quý vị tiêm vắc-xin, nhà cung cấp của quý vị sẽ hỏi quý vị một số câu hỏi để kiểm tra nguy cơ xảy ra phản ứng dị ứng của quý vị. Sau khi tiêm vắc-xin, quý vị sẽ phải ở lại chỗ tiêm trong 15 phút. Nhà cung cấp sẽ theo dõi các phản ứng với vắc-xin trong thời gian quý vị ở lại. Rất hiếm khi xảy ra phản ứng dị ứng với vắc-xin. Nhà cung cấp vắc-xin của quý vị được đào tạo cách ứng phó và sẽ biết làm thế nào để giúp quý vị nếu quý vị có phản ứng với vắc-xin.

Sau khi tiêm liều vắc-xin thứ nhất, quý vị sẽ nhận được thẻ hồ sơ chủng ngừa. Thẻ này là hồ sơ hoặc bằng chứng rằng quý vị đã được tiêm vắc-xin COVID-19. Hãy giữ thẻ này để theo dõi ngày, loại vắc-xin quý vị đã tiêm và số liều vắc-xin quý vị cần. Quý vị cũng nên giữ thẻ này phòng trường hợp quý vị cần chứng minh rằng quý vị đã tiêm vắc-xin COVID-19. Hãy chụp ảnh thẻ hoặc sao chụp thẻ phòng trường hợp quý vị làm mất thẻ.

Nếu quý vị đã tiêm vắc-xin Pfizer hoặc Moderna, khi quý vị ở phòng khám cho cuộc hẹn đầu tiên, hãy hỏi liệu quý vị có thể xếp lịch cuộc hẹn thứ hai không.

Sẽ mất tối đa hai tuần sau khi quý vị được tiêm vắc-xin đầy đủ để quý vị được bảo vệ tối đa. Sau đó, quý vị có thể quay lại làm những việc mà quý vị đã làm trước đại dịch. 2 tuần sau liều vắc-xin Pfizer hoặc Moderna thứ hai hoặc 2 tuần sau liều vắc-xin Johnson & Johnson duy nhất, quý vị được coi là tiêm vắc-xin đầy đủ. Xem trang web [LifeAfterVaccine.org](https://www.lifeaftervaccine.org) để tìm hiểu thêm những việc quý vị có thể làm sau khi tiêm vắc-xin đầy đủ.

## **Sử dụng nếu quý vị muốn giới thiệu thông tin dựa trên các câu hỏi thường gặp về vắc-xin**

Có thể quý vị đã biết, các vắc-xin COVID-19 đã được FDA phê duyệt để sử dụng khẩn cấp và các nhà cung cấp dịch vụ y tế và cơ quan y tế của chúng tôi đang cố gắng hết sức để cung cấp vắc-xin cho tất cả người dân Washington.

Đối với một số người, nghĩ đến việc tiêm vắc-xin khiến họ cảm thấy căng thẳng vì họ không chắc cơ thể họ sẽ phản ứng như thế nào. Việc lo lắng về bất kỳ phương pháp điều trị y tế nào là hoàn toàn bình thường và quý vị nên đặt câu hỏi. Tin tốt mà quý vị nên biết là sau hàng chục triệu liều vắc-xin được tiêm, chúng tôi thấy rằng hầu hết mọi người đều phản ứng khá giống nhau với vắc-xin. Nhiều người chỉ bị đau cánh tay và cảm thấy hơi mệt mỏi trong một vài ngày. Những người khác có thể bị ớn lạnh hoặc sốt nhẹ nhưng những triệu chứng này biến mất nhanh chóng. Một số người hoàn toàn không cảm thấy bất kỳ tác dụng phụ nào. Các phản ứng nghiêm trọng hơn rất hiếm khi xảy ra.

## **Sử dụng nếu quý vị muốn đề cập đến: Các thành phần trong vắc-xin, bao gồm những lời đồn đại về một số thành phần**

Vắc-xin được sản xuất bằng cách sử dụng chất béo, muối và đường để giúp chúng hoạt động tốt hơn trong cơ thể quý vị. Các thành phần này đều an toàn và cần thiết để vắc-xin bảo vệ quý vị.

Vui lòng lưu ý rằng vắc-xin không chứa các bộ phận của bào thai hoặc tế bào thai nhi, cao su, kim loại, thiết bị theo dõi, chất bảo quản hoặc bất kỳ sản phẩm phụ nào của động vật bao gồm sản phẩm từ thịt heo hoặc sản phẩm từ trứng. Vắc-xin không chứa vi-rút gây bệnh COVID-19.

### **Sử dụng nếu quý vị muốn đề cập đến: Những lời đồn đại về theo dõi hoặc vi mạch trong vắc-xin**

Có những lời đồn đại về vi mạch và theo dõi. Không có vi mạch hoặc thiết bị theo dõi khác trong vắc-xin COVID-19 hoặc bất kỳ loại vắc-xin nào khác. Vắc-xin không theo dõi con người hoặc thu thập thông tin cá nhân. Chính phủ có hồ sơ ghi lại thông tin rằng một loại vắc-xin đã được cung cấp, nhưng họ sẽ không và không thể theo dõi quý vị! Hồ sơ được lập dựa trên biểu mẫu mà quý vị điền khi tiêm vắc-xin. Vì vậy, không có vi mạch nào trong vắc-xin. Đã, đang và sẽ không bao giờ có vi mạch trong vắc-xin! Các nhà cung cấp [như tôi] sử dụng hồ sơ chủng ngừa của tiểu bang để ghi lại các lần chủng ngừa cho bệnh nhân, bao gồm cả vắc-xin COVID-19. Chúng tôi sử dụng những hồ sơ này để nhắc quý vị nếu quý vị đã quá hạn tiêm vắc-xin và để biết ai là người dễ bị tổn thương khi dịch bệnh bùng phát.

### **Sử dụng nếu quý vị muốn đề cập đến: Tính an toàn của vắc-xin dành cho cộng đồng BIPOC**

FDA phê duyệt các vắc-xin này sau khi xem xét rất nhiều bằng chứng. Các chuyên gia độc lập khẳng định rằng những vắc-xin này đáp ứng các tiêu chuẩn an toàn cao. Người dân thuộc nhiều chủng tộc và dân tộc đã tham gia vào các thử nghiệm về những vắc-xin này. Đối với vắc-xin Pfizer và Moderna, khoảng 30% người Mỹ tham gia trong các thử nghiệm vắc-xin là người Mỹ gốc Tây Ban Nha/Bồ Đào Nha, người Da Đen hoặc người Mỹ gốc Phi, người châu Á hoặc thổ dân da đỏ hay người Alaska bản xứ và khoảng một nửa là người lớn tuổi.

Đối với vắc-xin Johnson & Johnson, ít nhất 38% tất cả những người tham gia trong các thử nghiệm vắc-xin được xác định là người Da Đen hoặc người Mỹ gốc Phi, người châu Á hoặc thổ dân da đỏ hay người Alaska bản xứ và khoảng một nửa là người lớn tuổi. Ngoài ra, khoảng 45% tất cả những người tham gia được xác định là người gốc Tây Ban Nha/Bồ Đào Nha hoặc La-tinh. Không có quan ngại đáng kể nào về an toàn được xác định trong những nhóm này hoặc bất kỳ nhóm nào khác trong mọi thử nghiệm.

### **Sử dụng nếu quý vị muốn đề cập đến: Hiệu quả của vắc-xin này**

Vắc-xin hướng dẫn cơ thể quý vị tạo ra các kháng thể có thể chống lại vi-rút nếu quý vị bị nhiễm vi-rút. Vì vậy, quý vị sẽ có thể chống lại vi-rút mà không bị ốm và không phải bỏ lỡ các sự kiện hoặc công việc. Điều này cũng giống như cách quý vị hoặc con em quý vị tiêm các vắc-xin thông thường để chống lại những bệnh khác, như bệnh sởi và ho gà.

### **Sử dụng nếu quý vị muốn đề cập đến: Ai nên tiêm vắc-xin**

Tất cả mọi người từ 12 tuổi trở lên nên tiêm vắc-xin. Bao gồm những người trước đây đã từng mắc COVID-19 và những người khỏe mạnh. Chúng tôi khuyến khích tất cả mọi người hãy tiêm

vắc-xin nếu hội đủ điều kiện. Nhưng chúng tôi biết rằng một số người có thể không chắc chắn vì họ đang mang thai hoặc quan ngại về tình trạng sức khỏe. Hãy trao đổi với nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của quý vị nếu quý vị có bất kỳ quan ngại y tế nào về việc tiêm vắc-xin.

Hiện không giới hạn đối tượng có thể tiêm vắc-xin. Ban đầu, khi lượng vắc-xin có hạn, chúng ta chỉ có thể cung cấp vắc-xin cho một nhóm nhỏ. Nhưng bây giờ chúng ta đã có đủ vắc-xin và giờ đến lượt quý vị! Tất cả mọi người từ 12 tuổi trở lên có thể tiêm vắc-xin tại Washington.

### **Sử dụng nếu quý vị muốn đề cập đến: Tính an toàn của vắc-xin dành cho phụ nữ mang thai hoặc muốn mang thai**

Phụ nữ mang thai, đang cho con bú sữa mẹ hoặc đang muốn mang thai có thể tiêm vắc-xin. Quý vị nên bảo vệ bản thân và gia đình. Các báo cáo ban đầu cho thấy vắc-xin có thể giúp cơ thể quý vị truyền kháng thể cho con quý vị qua sữa mẹ. Cần có các nghiên cứu thêm, nhưng nếu điều này được xác nhận, thì tiêm vắc-xin sẽ giúp bảo vệ con quý vị khỏi COVID-19. Và nếu trong tương lai, quý vị muốn có con, thì không có bằng chứng nào cho thấy các vấn đề về khả năng sinh sản là tác dụng phụ của bất kỳ loại vắc-xin nào, kể cả vắc-xin COVID-19. Nếu quý vị đang mang thai, đang cho con bú sữa mẹ hoặc đang dự định mang thai, hãy trao đổi với nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của quý vị để xác định liệu vắc-xin này có phù hợp với quý vị hay không.

Các chuyên gia y tế không có quan ngại nào về tính an toàn của vắc-xin với phụ nữ mang thai.

### **Sử dụng nếu quý vị muốn đề cập đến: Tính an toàn của vắc-xin với những người có bệnh nền**

Vắc-xin COVID-19 được khuyên dùng cho những người có các tình trạng sức khỏe bao gồm bệnh tim, bệnh phổi, tiểu đường hoặc béo phì. Những người mắc các bệnh này hoặc các tình trạng khác có nhiều khả năng bị bệnh nặng hơn nếu họ bị mắc COVID-19, vì vậy vắc-xin này thậm chí còn quan trọng hơn để bảo vệ họ. Hãy trao đổi với nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của quý vị nếu quý vị có một tình trạng sức khỏe. Họ sẽ cung cấp cho quý vị tất cả các thông tin quý vị cần để đưa ra quyết định có hiểu biết về vắc-xin.

### **Sử dụng nếu quý vị muốn đề cập đến: Các tác dụng phụ**

Có thể xảy ra một số tác dụng phụ. Quý vị có thể gặp một số tác dụng phụ sau khi quý vị tiêm vắc-xin. Quý vị có thể bị đau cánh tay, mệt mỏi, đau đầu hoặc đau cơ. Đó là các triệu chứng bình thường và cho thấy vắc-xin đang phát huy tác dụng để giúp cơ thể quý vị xây dựng cơ chế bảo vệ. Và cơ thể quý vị vẫn đang xây dựng cơ chế bảo vệ ngay cả khi quý vị không gặp các tác dụng phụ.

Đối với hầu hết mọi người, những tác dụng phụ này xảy ra trong vòng hai ngày sau khi tiêm vắc-xin và kéo dài khoảng một ngày. Với các vắc-xin hai liều, tác dụng phụ thường xảy ra sau tiêm liều thứ hai hơn so với liều thứ nhất.

Việc biết rõ những tác dụng phụ này có thể giúp quý vị chuẩn bị sẵn sàng trước khi tiêm vắc-xin. Những tác dụng phụ này nhẹ, không kéo dài và có thể lường trước được. Ngoài ra, các tác dụng phụ của vắc-xin dễ kiểm soát hơn và ít nguy hiểm hơn là bị mắc COVID-19.

### **Sử dụng nếu quý vị muốn đưa ra lời khuyên để xử lý các tác dụng phụ**

- Một số người lo ngại rằng họ sẽ phải nghỉ làm do các tác dụng phụ. Quý vị có thể thông báo cho chủ lao động của mình về kế hoạch tiêm vắc-xin, quý vị có thể xin nghỉ ốm hoặc đặt lịch hẹn trước khi bắt đầu cuối tuần để quý vị có thể sử dụng những ngày nghỉ của mình để nghỉ ngơi nếu cần. Ví dụ: đặt lịch hẹn vào Thứ Sáu sau ca làm việc của quý vị.
- Nếu quý vị có con nhỏ ở nhà, hãy nhờ một người bạn, một thành viên trong gia đình túc trực trong trường hợp quý vị gặp các phản ứng phụ và cần nghỉ ngơi một chút sau khi tiêm vắc-xin.

### **Sử dụng nếu quý vị muốn đề cập đến: Những lời đồn đại rằng vắc-xin có thể làm thay đổi DNA hoặc khiến mọi người mắc COVID-19**

Vắc-xin COVID-19 không làm thay đổi hoặc ảnh hưởng đến DNA của quý vị. Thay vào đó, vắc-xin hoạt động với hệ thống phòng thủ tự nhiên của cơ thể chúng ta để xây dựng khả năng miễn dịch. Chúng cung cấp hướng dẫn cho các tế bào của quý vị về cách chống lại vi-rút nếu cơ thể quý vị gặp phải vi-rút, để cơ thể quý vị có thể tạo ra kháng thể phù hợp. Và, không có vắc-xin nào chứa vi-rút gây bệnh COVID-19, vì vậy quý vị không thể bị mắc COVID-19 từ vắc-xin.

### **Kết thúc**

*[Tôi/Chúng tôi] hy vọng video này đã giúp cung cấp cho quý vị thông tin và các câu trả lời cần thiết để quý vị quyết định xem liệu vắc-xin COVID-19 có phù hợp với quý vị hay không.*

Quý vị có thể cần thời gian để cân nhắc thêm hoặc tìm thêm thông tin để đưa ra quyết định về việc tiêm vắc-xin. Hãy truy cập CovidVaccineWA.org để biết thêm thông tin. HOẶC quý vị có thể gọi cho nhà cung cấp của quý vị - họ muốn giúp quý vị đưa ra quyết định có hiểu biết. Để tìm địa điểm tiêm vắc-xin gần quý vị, hãy sử dụng Vaccine Locator (Công Cụ Tìm Địa Điểm Có Vắc-xin) tại [vaccinelocator.doh.wa.gov](https://vaccinelocator.doh.wa.gov). Hoặc nếu quý vị cần trợ giúp tìm hoặc sắp xếp lịch hẹn, hãy gọi 1-833-VAX-HELP, sau đó nhấn phím #. Có sẵn dịch vụ hỗ trợ về ngôn ngữ.

*Lưu ý dành cho người trình bày: Nếu quý vị quay video này bằng ngôn ngữ khác ngoài Tiếng Anh, hãy sử dụng 1-800-525-0127 thay cho 1-833-VAX-HELP. Đó là cùng một tổng đài nhưng tránh các từ Tiếng Anh trong số điện thoại không có nghĩa ở các ngôn ngữ khác.*

*[Kết thúc cá nhân (10-15 giây)]*

Để yêu cầu tài liệu này ở định dạng khác, hãy gọi 1-800-525-0127. Khách hàng khiếm thính hoặc khó nghe, vui lòng gọi 711 (Washington Relay) hoặc gửi email đến [civil.rights@doh.wa.gov](mailto:civil.rights@doh.wa.gov).